

▲▲▲(請)(惠)(報)(費)
各埠閱報諸公鑒 啓者現值年關在即未清繳交報費者昨經抄單呈請見單即照數惠來以資週轉近因紙料騰貴需款孔亟希維亮察盼甚感甚此佈
本報營業部謹啓
中華民國六年正月初四日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(THURSDAY, JANUARY 4, 1917.)

P. O. Box 260

VOLUME 4 No. 48

(號四第卷四第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九二(四拜禮)號十六百二箱信報本

夏歷歲次丙辰拾二月拾一日

本報宗旨純正。材料豐富。新聞真確。素為海內外所推許。固閱報諸君宜日手一編者也。承印中西文件。妥當速率。取價克己。加以紙張整潔。校對精慎。并新辦到中西活板字印。花邊。種種新式物料。請為留心光顧。

●現印就各件發售開列

本報現鑄活版電模印就魚鱗所用便易之記工紙格及日記工簿并通行各式信箋發售價甚相宜隨時可以應便購用

網資路米

Mount Royal Milling Co.
1824 Store St. Victoria B.C.
本公司由各省輪到頂上白米身香潔飯味純新淨爽滑沽價



極廉仰貴商顧心光顧本公司設在域埠市左街一在雲埠片打街西端開張
Vancouver Agents Address
1118 Hamilton St., Phone Sey. 3309

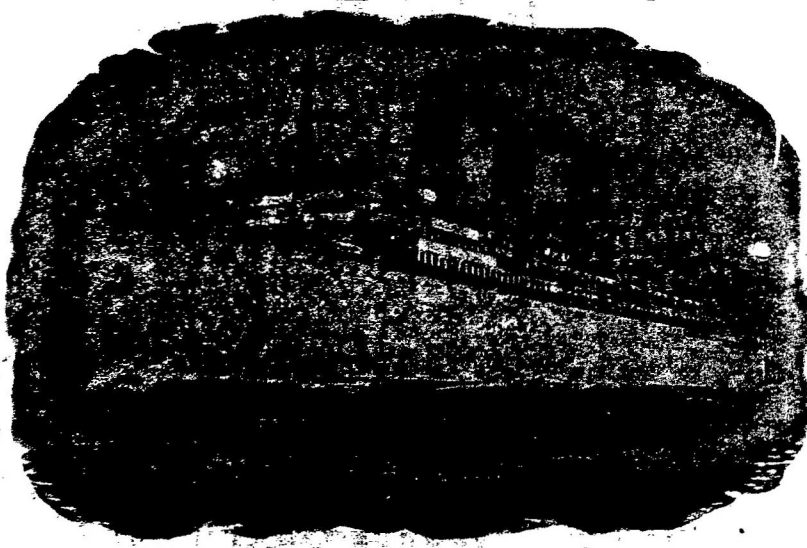
對於李春華先生歸國之感言 (公啟)

鄙人與春華先生。各在天涯。南轅北轍。未嘗晤杯酒。接殷勤之餘。初為友人介紹。叨蒙春華先生過愛。許以文字論交。書牘往還。詩詞唱和。已兩易寒暑矣。今春春華先生。腸肥腦滿。買舟歸國。不我遐棄。來書告別。故捧誦之餘。不覺離緒彌縈。自以無緣謀面為憾。然汽笛鳴。故人萬里。思若流波。感慨係之。不能已於言也。雖所言末由。春華先生之耳。然為學界之道德風紀起見。詎可緘默不言乎。

夫春華先生。為吾粵教育鉅子。學問深博。長於言語。歷任各校教員。自民國二年二月。以應域多利華僑公立學校之聘。來域擔任教務。循循善誘。三年於茲。成績卓著。為人所共見共聞也。然在此三年中。側身於華僑學校中。任勞任怨。以謀教務之進行。而春華先生之心亦苦矣。

朱晦庵云。世衰道微。人欲橫流。不是剛毅的人。斷立脚不住。至哉言乎。士君子讀此。可以審所自處矣。乃春華先生。不善於自處。既入黨。復出黨。入黨為人所好。出黨為人所惡。人之常情。往往如是。所以時人不諒春華先生之苦。遠來蜚語。明珠投暗。可為春華先生憐惜。雖吾人處世。但求無愧于己。彼悠悠之口。曷足輕重。浮雲翳月。僅掩一時。是非自在人心。直道猶存三代。惟以任教育者之資格。立於黨派之旋渦。當超絕於其黨派。即歐美近日之輿論。對於不良之社會教育。實痛數之曰。『罪惡之教育』以其教育機關。為擴張其黨勢之無上機關。如所設之講演會。純為私人遊說。圖書館等。亦配布其黨之出版。夫社會教育。且不應如此。而況于堂堂正正之國家教育乎。然處代議政體之下。如言無黨。本不通之論。如言持不黨主義。竟能發達國家主義。本違心之論。但對於任教育者一方面。殊不應掉足於黨界。如其掉足於黨界。則懷黨見。必不免黨同伐異。又焉能促進國民之道德智識。使國民有健全之公德常識。加以我國共和伊始。民志未定。大勢岌岌。雖華

亞細亞輪船公司



諸君旋唐留意光顧

雲高巴域多利代理 葉生 李夢九

由雲高華埠域多利埠 啓行船期

滿提高 十二月拾九號

亞洲皇后 十二月廿八號

俄國皇后 元月廿五號

日本皇后 式月八號

客東務亞 總司理 司徒施啓

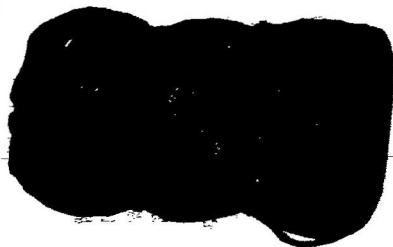
並住信通從司 Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

地羅波理司總務客
H. W. Brodie
General Pass. Agent,
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷米近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華 人字號光顧 無論遠近單 到即付價銀 尤為相宜 庵不羅羅米公司謹啓



男女靴行

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Combie Street

買好靴請去委路慎處汝想者堅固兼好者能保守汝雙脚煖兼乾靴靴要去喜市定街西壹百五十九號委路慎靴舖再買壹對委路慎靴舖係用上等靴材料好樣又合脚價値如金銀新式男靴趨時女靴大小幼兒女靴皮帶絲帶或扣鈕最合落雨天時着接價極廉

▲▲▲委林的衣裳公司廣告

本號專辦頂靚各色羊毛線仔成衣服最新款式每套價銀十五元至三十元(男大襖每件價銀拾五元)(至三十五元)包合身材倘不如意原銀奉回所有衣着物件一概齊備洵為最靚最平為雲市之冠華友賜顧格外歡迎舖在喜市定街東三十三并四拾七及四十九號在活市旅館對面附近是也
Wm. Dick, Ltd. Made to Fit Clothing Phone Sey. 3417
No 33-7-49 Hastings St., E. Vancouver, B.C.

▲▲▲華友兌換金銀

買匯票者注意
金銀 美金 二元五十元 兌換常便

接滙香港省城及中國內地各匯單郵滙票等價甚相宜如蒙光顧請至加蘭街夾頓士街街角門牌五百八十九號滿地可銀行對面一間便知喊線矢吃壹六五號
D. E. Brown's Travel Bureau 589 Granville St.
(cor. Dunsmuir) (opposite Bank of Montreal)
輪船車路燕梳代理者 地衣布耶謹啓

天津老西開中法交涉案經伍廷芳與法使開談判數次未得解決昨法使又

宣單

如斯妙術可謂得真傳授眼科者歟蓋登數言於報章以告梓里有定者知所求醫焉 甯邑弟黃明恭頌

其五韓九均獲全愈特登報鳴謝焉
國元年十月 日 英屬加拿大紐加拉市高埠葉衍理泰頌

協商答覆德國平和提議 ▲美國華盛頓全日
電云。國務部於一日電告德國及其聯合國。關於協商答覆。及其中部列強平和提議。牒文聲明拒絕。以爲德國平和提議。非出于誠意。畧謂協商必要德國賠償。日前協商之所失。并保保證將來世界之和平。方能購和云。

●●●觀象臺報告年表

本市觀象臺佈告云去年共下雪三十二日。有八十寸零五十五分。天氣清朗共有七十七日。天氣平和共有一百五十八日。天氣濛昧共一百三十一日。天降雨一百四十八日。天晴日光有一千六百九十八小時。天氣寒暑率計四十七度零一〇。

●●●爲虎作倀 昨晚九點餘鐘有一個賤種爲虎作倀串通探差 在片打街七一九號及一百柒十零半号賣菓仔家搜查零沽煙絲。拏去僑胞二名。聞每名具保銀二百元

●●夢裏登仙 西人則丹西氏。與其友歷活金布路氏。於前禮拜六全往喜士安街東端門牌三十號半。不連路旅館寄宿。迨翌日歷氏睡醒。見其友死於床上。旋即往報警局。或將此事查究云。

自由車衝突二宗

本埠律師某氏。於昨禮拜一朝駕駛自由車。道經加蘭護街夾笠臣街角。突有一人過其車前。某氏即轉車閃避。因路途渾滑。以致駛上街邊。向夏利臣號葯材舖門首之玻璃窗處撞埋。玻璃粉碎。車亦撞傷。而某氏亦受微傷云。又全日有某自由車二輛。在加蘭護街夾佐治街交叉線處。兩相衝突。均受重傷。而御者躍出車外。幸免於險云。

●●●郵局報告月表

郵政局佈告去年十二月。統計收入郵費。有六萬九千二百一十九元餘。比較前年全月。增收五千五百四十六元餘。

●●●至德堂慶新歷之紀念

至德堂周吳蔡姬昆仲。于正月一日晚九時開會。首由正董周君寶山主席。宣佈開會理由。並偕全体立正。面向民國國旗行一鞠躬禮。復座。請周家谷君演說。畧云滿堂昆仲親鄰家。紀念民國慶典。有此愛國觀念。快樂奚如。惟城阜

總堂。當設法助之。隨請吳興品君講。道及今吾人爲共和國民。得享共和幸福。應宜表示愛國之熱忱。尊重之。維持之。當首貴有家族羣情之協治。而後能助扶手國云。又周耀初君。畧謂本堂。原來一家一脈。世世親愛。況今時之主任者。咸慶得人。與昔比較。相去雲泥矣。如前清之專制。而反進共和。無稍異者。此何故。人才使然耳。又請周瑞慶君。演以家族團體責任與國家之關係。譬論世上之千般百業。無一不專盡其責任心。而求其勝利者。一團一國亦然。

語語動聽。可爲持消極主義者之當頭棒。又吳天福君演。論新歷與民國之關係。洋洋千言。畧云民國成立。認定陽歷元旦。與西歷同一不知者。偏守陰歷爲漢人新年。此種習慣。殊堪發噱。一若埃及之金字塔爲千古不變。吾人已推翻專制。成立共和。即以此陽歷元旦。永留紀念者。其關係如此。尤當知民國之寶貴。其價值不可思議。雖字典中亦無一字能以形容之。而配解其實貴者。蓋由愛國偉人志士之生命頭顱。以代贖之故耳。今六歲之共和國。國。不管再造。由失而復得。非然者。恐今將爲洪憲二年矣。云云。主席隨請各人自由演說。繼起者有吳自任。周培君等。與正董。各抒偉論。發揮盡至。鐘鳴十响。主席偕衆起立。同呼民國萬歲。並餉以茶餅。洵盛會也。

●●●衙案

華人黎明(譯音)被控懶惰案 昨日堂訊判入獄二個月
西人二名 因搶劫日本人某氏良四元 被控於案。昨日堂
訊後將案延主禮拜五再審 准被告每人具保良五百元。

在外候訊
西人某氏因毀爛某日婦門扇被控於案堂訊後判賠償銀一元五毛與日婦。另罰款五元。并衙費一
華人李勝(譯音)被控引誘白人女子富娼案昨日堂訊該女子供稱他在喜士定街東端門牌一百一十號某旅館內乃由別女子介紹以作皮肉生涯云官聆畢。即飭差將該旅館女主人拘回警衙後將此案移上大衙審訊云。

加屬新聞

安大由省吉書納埠昨日電云。本埠原名栢林。自與德國宣戰後。則更名吉青納。昨元月一號。因市民聯會選舉市長。即選出地費高羅士氏當任。又選出代議士十五名。均屬於市民聯會之會員。該會主張本埠名稱。用回栢林舊名。而紐士列葛報館贊同此議。因此第一百十八號大隊之軍士。乃在假期內者。羣起反對。卒至暴動。於該晚十點鐘時。即

下嚴令禁止。凡暴動者以軍

當第一百十八號大隊軍士之暴動也。因見所選出市長及議士。均屬於市民聯合之會員。咸不滿意。遂聯隊遊街。道經紐士列葛報館門首時。有人欲碎遊街軍士所持之英國旗幟。蓋暴動即由此而發生。該聯隊先將報館門面之玻璃擊碎。即入內搗亂。大肆攻擊。傷及新選議員二名。內有一名重傷頭部。恐有性命之虞。一名輕傷。或無大碍。軍事判官柯士賓氏。到場力勸暴動者解散。無效。遂即召回駐紮某路之大隊。市長乞氏即下嚴令。至駐紮某路之大隊到時。方能復回秩序云。

◎◎◎淡愚啓事

敬啓者 弟承城華僑公學校校長李夢九君之聘 於民國三
年二月到校 忝當教員 申計學生九十餘名 日夜分作七
班 除評改文字外 每日上堂五六點鐘 自問 老學荒。
教授管理 時有疏忽 良用歉然 茲因縹旋 屢蒙 諸交好
。 甄賜盛筵 復惠珍品 感激之情 不可言喻 刻由本月廿
八号 搭亞洲皇后船回港 行裡匆匆 未遑親到話別 謹附
數言 兼鳴謝悃 統祈亮察 專祝
諸君子旅祉

弟李春華鞠躬

●●●文羅醫士喬遷

本市醫生文羅氏(Dr. Monro)原日醫舍在加蘭護街門牌四百一十三號今已遷往加蘭護街門牌七百三十六號溫哥巴博洛三樓三百零一號房特此佈告

文羅披露

歌影有價值相片為永存

周耀初影相館

◀ 處 信 通 ▶
YUCHO CHOW STUDIO
23 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.
— ◆ ◆ ◆ —
〔 下 如 話 電 〕
Phone Sev. 5174

廣興祥

Quong Hing Chong
236 Pender St. Phone Sey. 2660
VANCOUVER, B. C.

本店在片打街門牌二二六號專辦上
等貨物油糖茶米中西伙食什貨俱全
各色美酒四時瓜菜各樣齊備從廉接
價發客 蒙接理香港滙單快捷無悞
希祈留心光顧 喊線失壓二六六

●專辦鮮魚鵝鴨發行

雲高華埠

廣興祥號
司事關啟

意 注

念觀家國

五色國旗仔
壹高華盾耀和影相館啓

乙等七寸每打五元
丙等三寸每打三元

此牌仔適合有年國慶紀念日結婚裝飾之用
房舍客廳均可懸掛以壯國光而飽眼福取諸君

Yuecho Chow STUDIO
25 PENDER ST. W.
VANCOUVER B.C.

於彭新地園

本号代廣東銀行接理香港滙單滙水
格外相宜
諸君如欲滙銀請來賜顧爲荷

金山大埠廣東銀行 三記號啓
雲哥嘩埠代理人
Sam Kee & Co., 111 Pender St., E.
Phone Sey. 525 Vancouver, B.C.

博雅齋徵聯

▲第六期特別會鞭轡聯題

帝民攻守一二三心眼菊蓮氣身
民帝守攻三二一眼心蓮菊身氣

准新歷十二月十五號截收每比卷資式毛五釐送

李是男先生評閱

包謝教表 本齋取列一百六十名卷多仍加列

甲	等五名	每名拾圓	共加贈頂靚鑲金琥珀烟嘴五枝
乙	等五名	每名五圓	共加賞衛生吸氣管五枝

庚等五十每名二毫五

美華鴉片水塵日月無有孝忠

趙宗壇先生評閱

新發明衛生吸管

善)	每枝一元郵費五仙	藥油每筒二毫五
傷風鼻塞	咳嗽喉痛	哮喘肺癆
腸絞痰塞	炎暑風痺	失睡頭刺
暈車暈浪	時症暴疫	頭暈眼花
塞子每對一毫	胃滯頭痛	酒醉嘔瀉
	火熱氣悶	

人衆房局 牖小氣陰 眼熱心焦 肺葉閉鑷
 ▲發明者美國人市接雲氏 ▲總發行人博雅齋李悠悠
 接雲公司先生惠鑒 早日弟傷風。咽喉痛腫 講不出聲。
 在貴公司買得市接雲氏衛生吸管一盒。運氣吸之數點鐘
 久而痛腫霍消 聲音如常。弟一生未見過有如此靈驗之
 藥。茲再奉上赤銀一元零五仙。請付來衛生吸管藥油四
 以爲方便 事費精神不勝感佩 達佛埠步黃錦堯字頓
 Book Ngar City Co, 920 Grant Ave., San Francisco, Cal.

利埠
 多
 二合公司
 SAM HOP Co.
 Phone 5031 P. O. Box 1226
 1633 Government St. Victoria B.C.
 本公司經于十一月廿五日開張貿易
 專辦中西伙食雜貨俱全皆選辦各江
 上好貨品價廉物美偷蒙坑上各埠僑
 胞賜顧格外歡迎定選上等貨物付上
 以圖久遠交易兼接理滙兌代寫回唐
 船帶照料行李如蒙委託必力為妥辦
 本公司集合大資本而成專為利便僑
 胞公益起見非同罔市利者可比仰祈
 留心光顧如有條件赤咭請照上列西
 字付來無誤也
 ▲喊線五〇三壹
 域多利三合公司總理林立榮啓

各代埠人
理多英致
利李昌公
致公堂
進隆堂
路舍化古溫
安萬廣同致
昌福德同安
隆同號源公
陳鄭文李
杞耀宗世
紀耀璋

母兩禮拜一水由域多利直返香港

阿波丸 陽曆十二月十八日 陰曆十一月廿四日

橫濱丸 陽曆十二月廿四日 陰曆十二月初十日

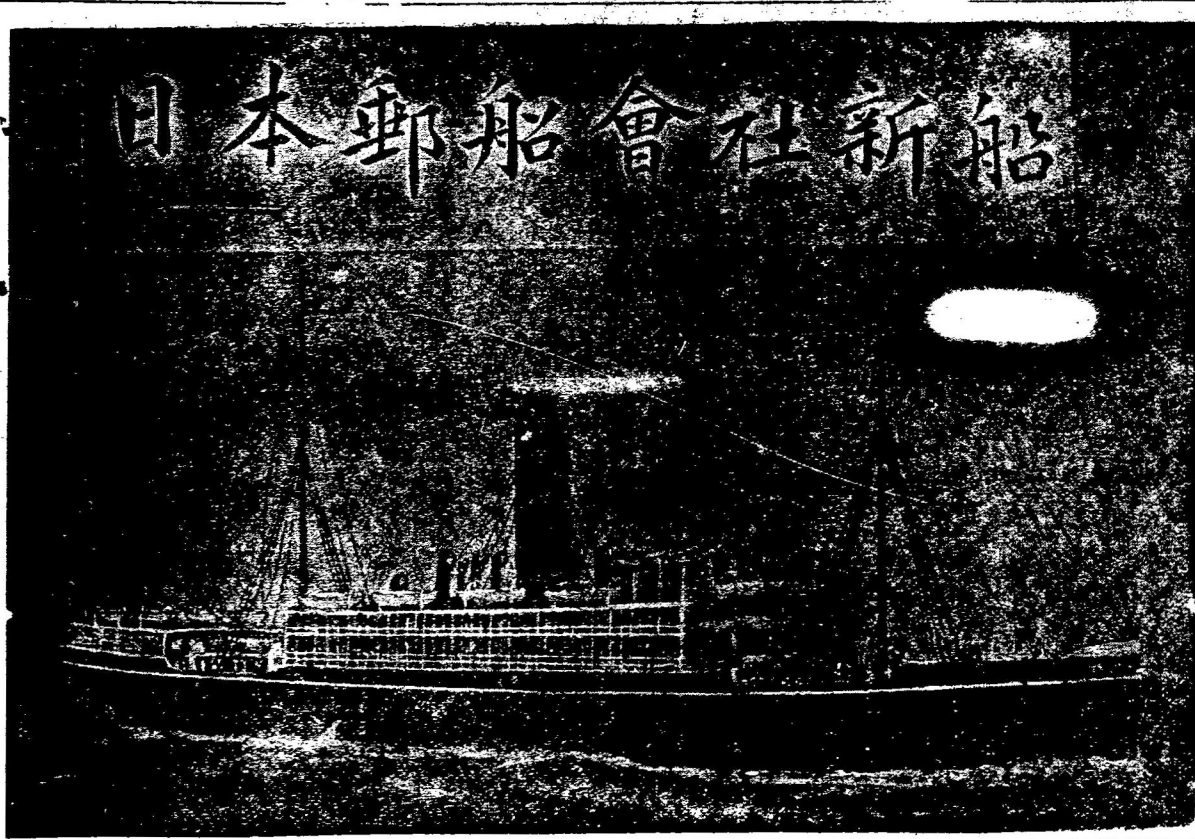
因幡丸 陽曆一月九日 陰曆十二月二十五日

阿波丸 陽曆一月十四日 陰曆一月三十日

安渡丸 陽曆一月十三日 陰曆一月廿九日

丹波丸 陽曆一月廿八日 陰曆二月十三日

靜岡丸 陽曆二月十六日 陰曆二月二日



請搭新船司

本公司有頭等雙車堅固大輪船六隻接載搭客貨物前往香港經日本等埠定期到港其船堅固快捷風浪不懼久已馳名者船上床位寬暢福食豐美茶水電燈隨時充足並設有女輪所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司廚照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等位一百廿五圓來回帶一年期二百一十八元七毛五二等位七十五圓來回帶一年期一百一十八元七毛五三等位五十五圓來回帶一年期八十八元七毛五

如有詳里回者請到該公司代理人處寫船紙

大坂公司商船往來香港日期

本公司再追加添堅固快捷雙車輪船二隻一名海威丸一名小呂宋丸每隻二萬噸大每點鐘可能行十八英里準于西人八月六號由香港啓行計期行廿天可以到域多利埠至九月拾七號即舊曆八月初海威丸由域多利埠開行往香港本公司再追加之新船客位更加寬闊通爽電燈光輝船上人員厚禮相待貴客旋唐搭新船請到代理人處寫船紙是荷

大船客位每位收船脚四十三元五毛

由港到域埠 由域埠往港日期

夏威丸 十月廿五 十一月十一

麥市固 十一月拾八 十二月二

市加固 十一月廿五 十二月九

加拿大 十二月二 十二月十六

打金馬 十二月九 十二月廿三

萬尼罇 十二月十六 十二月三十

代理人 威多利華隆號 黃華全啓

返老還童 兼邊固本片

陽萎(早洩)症皆因真元素虧色慾過度以至精血內竭空掛香街內真妻孥下乏賢哲誠憾事也此藥片專治陽萎(早洩)有補陰助陽填精固本廣綿嗣嗣之功返老還童之力掃除力固本益壽延年慶福蘭房享盡人間福壽祥早麟趾廣生天下英才 諸君欲廣綿嗣請嘗試之確信余言之不謬也

此藥片每日兩次每次二片飯後水送下連食一禮拜定獲奇功從此根本堅固自能任意歡樂精神康健可保一生強壯價銀每打八毫每盒六毫價銀四員足食兩禮拜每打二盒價銀七元五毫

靈驗仙露每樽七毫五 每打七元五

靈驗丹每樽七毫五 每打七元五

靈驗明珠每樽五毫 每打五元

靈驗藥餅每樽四毫 每打四元

靈驗寶片每樽壹元 每打十元

上登各藥久已功效卓著中外馳名如各埠商欲代售此藥者祈與五洲大藥房總代理處接洽函商可也

總發行香港屈臣氏大藥房

ENG CHOW CO.

843 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

104 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

金大藥房 五洲大藥房代理

藍煙通火輪船往來日期

Blue Funnel S. S. Line. Dodwell & CO. Ltd. General Agents Victoria, Vancouver B. C. & Tacoma, Seattle. Portland San Francisco, U.S. A.

到域子利埠 (西曆日期)

布路地士 十月十四日

益臣 十月十四日

斜路卑利 十月十五日

由域子利埠開行 (西曆日期)

布路地士 十月十八日

益臣 十月十八日

斜路卑利 十月十九日

代理代 均安號 QUON ON P.O. Box 243 Phone 1378 529 Cormorant St. Victoria B.C. mar Chan

均安棧 QUON ON JAN 543 Carrall St. Phone Seymour 7880 VANCOUVER, B. C.

啟進馬人理代大拿加

梓譚 相影夜日

Phone 3698 512 Main St. Vancouver B. C.

本號開設於維多利亞街門牌五百拾貳號專接影大小各相同唐度尺相稅金紙相放大縮小專造各款相架接洗膠膜并繪油畫油相工精價廉并有影相鏡影相材料中西美畫油畫文房用品郵片俱全零售批發蒙光顧格外歡迎 喊線失磨叁六九八 雲譚梓影相館啓

唐麥草麥人唐 舖設麥草麥人唐 Kwong Wing Sang PHONE SEY. 2360 822 MAIN STREET VANCOUVER, B. C.

本店專辦麥草麥人唐麥草麥人唐麵粉白米米粟米米糖米糖米糖凡屬五穀種類無一不備如蒙 梓里光顧額外歡迎 新設之電話二六六

本店設在維多利亞街門牌五百拾貳號 廣永生主人謹啟

日擇卦占理 命盤星臺鏡明

埠碌不金屬英 Ming Kan Toi P.O. Box 647 Cranbrook B. C.

星判吉凶 能參鬼谷

明鏡台號 退還週到 筆命順列

星益命理 妙得其奧 天地人盤逐月批評

貴賤窮通 秉筆直道 銀五元 飛星刻

多靈多應 指不勝屈 星盤八字逐年批評

依書照斷 自信無負 筆金三元 大批八

各信煩賜 恕不宣佈 中批八字銀一元

銘感五內 大德是報 小批八字銀五毛

諸君問津 請來光顧 占終身財福卦三元

註止列上 面字照付 占平常卦銀五毛

擇日子銀五毛

命評貴賤 敢並神峰

樓酒華東 TONWAH LOW

PHONE SEY. 1748 15 Pender St. E. Vancouver B. C.

雲市酒樓 厥有東華

夜以繼日 點心名茶

香醪美饌 為第一家

招待殷勤 蠻腰小娃

地方光潔 器具美嘉

惠然肯來 試我易牙

東華酒樓主人白

信通 Kwong Sun Tai Co.

P.O. Box 361 537 Cormorant St. Victoria, B. C.

兩廣中醫藥學堂 李鶴儒內外方脈寓域多利埠廣信泰

本堂生精究醫學以扶危救世為宗旨由兩廣中醫藥學堂畢業後又為全信通特設之診所專治各種疑難雜症如：傷寒、溫病、咳嗽、氣喘、痰多、胸膈、嘔吐、泄瀉、痢疾、婦女經閉、產後諸症、小兒驚風、疳積、蟲積、一切奇難雜症、無不藥到病除。凡有疑難雜症、請到本堂診治、定能藥到病除。診費：初診一元、複診五角、貧苦不收。診時：每日上午九時至下午六時。地址：域多利埠廣信泰。

▲ 本報專接魚濕印件 ▼

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨缸瓦鐵器唐
翻靴鞋各樣齊備現在新由中國特別運到
種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價
錢格外相宜

啓者沙地珠Sardis B.C.廣利雜貨衣館生意原日係鄭本
 鄰仕四人合伴所做今因鄭仕志圖別業愿將自己名下股份
 及舖底傢私賬目一切推歸鄭本承受現仍用廣利招牌貿易
 自後廣利生意盈虧不干鄭仕之事而若鄭仕前日有欠到親
 朋揭借會項以及數目輕轉未清者請限於本月內到來當面
 與他取妥如過期不到乃係自誤不干承受人之事特字聲明
 以免後論此佈

民國五年 舊曆十式月初一日 廣利鄭本謹啓

Hops and Farmer 53 Hasting St. Vancouver B. C.

中華會館集議磋商辦法均贊成聯同合辦我開邑廣福堂亦在其列曾經由中華會館佈告在案至動工亦有日矣凡加屬地面無論遠近如寄莖已合年限者一律執拾運回祖國以正首邱而安游魂但所派之經費惟我邑無從籌備經當日集眾公議皆贊成發行緣簿向旅加我邑僑胞勸捐以應要需惟際斯歐戰方殷之時期如全藉捐款恐難收完全之効力況且茲事體大用款匪輕不得不先事綢繆是以昨再召集同人籌商善後事宜經從衆決議自佈告日開始凡我邑回國者每名收出口票經費銀貳大元并力勸題簽双方並進庶幾事或有濟惟所收該款專爲執拾先友遺骸之用餘外不能動支諒我旅加人士樂善不倦必大表同情者也

中華民國五年十二月五號

開邑廣福堂謹啓

▲▲▲承受廣告

啓者笠巴市篤埠八一街水和號之樓連地并相連餘地一袖此業原日係黃純松兄所創今自願將樓連地并相連之地概頂與弟承受訂明準於拾貳月廿五号在永和備價交易清楚倘於中西人等有按揭各數目等項於樓所在地段有關係權未清者仰於未交易以前辦明理妥自經交易後與承受人無涉茲特登報聲明以免後論此佈

民國五年十貳月一號

弟黃祥樂預啓

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百一十九號房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火穩每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾盥冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗手房俱仿洋式極合衛生貴客光顧加額歡迎此安當諸君買房無論按日或按禮拜或按計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同起見仰祈留意爲盼

▲喊線詩壓一八九五

樓不在高
穀不在多
惟此雲埠
裝修華麗
玻璃食棹
仙姬招待
侍役週到
點心麪食
小酌有房
新來廚子
煙茶酒水
請來一試

有酒則名
適口則美
煥然北京
氣象光明
杯箸晶瑩
裝飾時饒
隨意搖鈴
色色皆精
大餐有應
巧手通靈
倒屣歡迎
便見真情

啓者小號新張伊始志在揚名端辦各省地道鮮明藥材參茸玉桂膏丹丸散各家藥酒油糖茶米京菓海味皆選上品異常常鮮美兼有羊毛擰結蘇杭雜貨時款鞋襪等發售無不精彩奪目儉蒙貴客光顧取價格外相宜郵寄又極快便又兼接理書信滙兌銀兩均決捷妥當萬無失悞近各客幸留意焉

朱耀卿先生在本號方脈

O. Box 938 Phone Sey. 4977

司事人 朱耀卿 李炳臣 李輔南 陳明雁 佈

此丸乃周正地道本年庚戌子配以補血補氣補壯筋健骨芽製成其功效能補男婦血氣衰弱形體久虛無力血脈不運行或冷或熱不常發脚痺脚軟或兼水腫頭眩頭暈頭風頭痛之奇功

●每料十二員 平料六員

有壯健筋骨補氣血之奇功

參茸 鹿膠 補血丸

此丸乃本館方總纂製造寰球著名之第一補腎壯陽三鞭丸也乃專用正陽狗
鹿三鞭并配以參鹿巴各等補腎壯陽之藥煉而成其功用乃專補
腎家虛弱精血兩乏或少年結精慾過度致令腎陽虛弱不舉交合無趣
腎冷遺精夜夢多次便後餘瀝腰膝軟弱鳴鐘種子病前速服此丸生精壯血培元
則身體強健矣

定價 每料三十元 每小盒五元
每大盒拾元 每小盒貳元

花柳新蛇補血解毒藥汁 每料價銀七元

此藥汁乃本醫生細心研究人身沾染染毒一症之原由其受毒之形狀最為痛
苦危險然以或濕或補不細審其症之或虛或實不獨其毒不速使促五臟之氣
則毒可乘虛而入至五臟或流行於四肢或入於血脈或流於皮膚或入於骨
疔瘡或全身皮膚癢癢如刺如蝕或像口便毒難痊或衣巾各樣瘡毒不外夜
柳瘡毒之遺患也此藥汁配製手和補血解毒之法并同凡身子虛弱之人或不
受寒涼不受大補者前即服此藥汁百益諸生身體壯健可立奏神效也

補腦精血丸

夫天一生水之化而為精中土所化之液
變而為血精與血乃水穀精氣變化而成者
也上而貫通頭腦貫全身滋潤臟腑舒食
筋骨與天如響應運動無一非精血所養而能生者也是故精血足則體力強
百病不侵滋補精製此丸生精壯血強腦寧神凡男婦身體虛弱及體弱力衰
精血不足神氣不爽者皆可速服此丸便能多增精血體魄強健矣

每料三十元 每小盒五元
每大盒拾元 每小盒貳元

內痔解毒丸

內痔一症世人最多染之其病痛之由多因嗜吸煙酒或內食太過致令肝臟常燥火熱血滲出成此症其發作之處有在大腸起程或在肛門起程或大便時則或有兼衣褲難禁傳染所致者凡此種種不外大腸受毒而成此丸之功因苦澀其發于內外之久漸皆能愈數倘若痔瘡外痔則同本方的痔瘡聖藥痔瘡聖藥以解毒藥洗之則其毒消其痔瘡即脫矣無一失矣此丸專治有惡痔者可行醫治

●每料七員 ●平料三員五毫

此丸乃用陰滋陰平肝滋腎生水固精等藥煉為丸專治男子水少火燥精
此丸咸常服在夢遺精平肝滋腎生水固精等藥煉為丸專治男子水少火燥精
氣旺和陽無燥動而洩者止矣

每盒定價伍員

夜夢遺精丸

每盒定價伍員

久年虛濁丸

每盒定價伍員

虛濁一症乃由濁初起積聚寒涼清利等藥過多以致脾胃虛寒失其決
潰而敗其病實氣于別之陰寒矣有濁水流出似水乳相勻或數日或數年者雖無
痛若但感其病實氣于別之陰寒矣有濁水流出似水乳相勻或數日或數年者雖無

驗輕
 小腸氣痛斷
 根散
 每盒定價伍員
 此藥汁乃補血生精滋陰潤肺強壯腰力固健
 腦益補虛勞潤顏色令全體壯健
 虧弱筋骨虛弱之能令全體壯健
 此藥汁乃補血生精滋陰潤肺強壯腰力固健
 腦益補虛勞潤顏色令全體壯健
 虧弱筋骨虛弱之能令全體壯健
 此藥汁乃補血生精滋陰潤肺強壯腰力固健
 腦益補虛勞潤顏色令全體壯健
 虧弱筋骨虛弱之能令全體壯健

此種最損肝風寒等毒可逆服此丸補血消毒去邪視作普聞的德愛子復
也此丸功效神速者屢試屢驗萬無一失●每樽定價三員

●大年爛脚生肌膏 每盒五毛
●外痔拔毒止痛膏 每盒二毛
●立止牙痛膏 每盒一元
●萬病捷效膏 每盒一元

本藥房各種丸散大藥多限於篇幅難錄如各埠詳見說明何樂及所忌何病
無論內外各症請賜函上報如有信誤特然下內外科醫士趙翠彬

美國 二

本醫生所製各種膏丹丸散并句醫各種花柳雜症功効卓著并蒙各埠僑胞來函讚頌者不知凡幾各埠梓里無論所患何病難求就診者可將病源細詳并尚與仄照下列門牌付來弟定當研究對症發藥毋負委任焉耳

(注) 寄藥郵費 仁安大藥房謹啓

有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟艱于步履不能操作如是者已三四年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一詳論判其益爲感筋風因初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨絡游走週身腰骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃惟告患病僑胞向此津而問焉
寓山間頓埠門牌一千一百零五號富昌人馮延聰拜頌

洋煙累我 後感醫恩

敢者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右腳大骨求曹統新先生夾回不料異日菸癮又來神經並起忽忽顛狂乘傷跑走跑後將所駁之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復驗延遲月餘化腐成臭臭味不堪得不再請曹先生用葯拔清其膿用銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生感骨之妙焉
寓大埠士得頓街南生隆甯昌黃忠敬頌

恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右腳暴腫大痛微上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉沈沈沈乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌
寓大埠民臣街七百零五二層十六號
甯昌人余南和掛命別名長指甲恭頌

幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包埋三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時兩醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉
寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人霹靂上言

感謝曹統新先生駁骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于是左腳大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以爲拜謝並告愚昧打聽君知律而治焉
寓屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹內外新統

包醫跌打 炮碼刀傷 橫筋駁骨 白濁芒菓 戒疳疔毒 癰疽流注 瘋血血瘡 消脫瘰癧 雙單驚風 遠年爛脚 內外全科 奇難雜症

某醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書倫各僑胞或遠年頑痼屢醫無效等症不妨試診或其步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或者訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大埠民臣街門牌七百二十六號麗生樓二層欲求一門看症祈達知本街託

教授初等國文過來人語

(五)問答之後 試驗認字解字 例如以沙藤指第一個 問是何字 答曰博字 問是何解 答曰彥博係人名 再指第二

個。問是何字。答曰：少字。問是何解。答曰：細個陣時。再問此字有第二樣讀法解法否。答曰：少字好少咁解（以下均同）。如有餘時，令將白文注腳朗讀二次。乃放小假（教授修身古詩，與此畧同。惟遇書中有兩人對話，及起居交際，要令兩人實地練習，或用一男生，一女生，或一先生，一學生，均無不可）。

以諸法保教初等第一年級及第二年級之用。至第三年級微有不同。隔晚先將教科白文接續寫在黑板。逐句點斷。擇其字句文義畧深者。附寫白文之後。每行上寫白文一二字。空一格下寫解義。均以淺白爲主。尤以學生平日見聽聽過。講過爲要。如仍未曉。要多方比喻。務令明白乃止。

講授問答認解完妥。放小假後。下一時。令學生照依黑板所寫字句。解義。成行接續抄寫。並令他一面抄寫。一面思想。一面記憶。見有深字。未曉某筆在先。某筆在後。將白文抹去。用紅黃藍白四色粉筆。大書黑板。以第一第二第三第四之次序。使知中國寫字。與英文不同。有從左至右者。有從右至左者。（如近延等字）有從上至下者。有從下至上者。（如式我等字）有從外至內者。（如同勿等字）有從內至外者。（如非率等字）以上分作六行。令學生牢記。異日可免鬥字之弊。（教習字時字格。有深字亦可用此法）抄起繳簿。加以分數。差一字扣一分。仍將差誤之字。寫在簿頭。以爲改良之地步。（國文修身科均同）

以上教授諸法。內有依傍同事黃君笏南林君仲堅者。有隨時增減者。是否果有成效。未敢自信。願與學界諸君。悉心研究。如有不合。統祈指正。幸甚。

綠林大俠

九五續
(錄神州報)

荷他人憐念其人。而其人轉萎靡不振。他人即欲救之。亦無策以發其聾聵。暮氣既深。胡可救拔。是等之人。直如美洲紅夷。不知歲月。無論興廢。國亡而後。滅種隨之。譬可哀也。

愛德華德服羽林衛士之服。方往朝其老父。密登老人見愛

子當門而立。氣概雄傑。膊瀟臂負。宛然古之勇士。老人甚得意。不期開口而笑。愛德華德既入老人之室。卽柔聲問曰。吾父安乎。老人曰。吾目前日見汝。乃至悅懌。汝須知老人氣質固強。而近來情境拂逆。老態日增。然兩日以來。胃力大健。所食較前爲夥。汝今日見李卻乎。愛德華德曰。然。王今日發令。解除苛禁。凡以前種種拿門特人之所以

防範○克生人者。今悉除之矣。密登老人色似不懌。問其子曰。汝觀李卻爲何如主。愛德華德曰。以兒觀之。蓋一世之雄主也。其武力絕高。國中無人能敵。且爲人坦白而伉爽。密登老人不俟言畢。長嘆曰。吾早知其如此。然則吾種人休矣。愛德華德大驚曰。老父之言。兒乃不解。王雖非吾種人。然甚惡拿門特人之驕暴。王蓋甚有恩于○克生人也。

（未完）

○代撤

點僮二則

(贛)

教館先生某甲，食量甚豪，每良向無餘剩。黠僮某乙，一日於撤席時，以墨汁塗其口之上下左右。某甲斥之曰：「何故？」乃爾乙僅笑答之曰：「先生，你願住你個口就好拉。」駛也願我個口呢？某先生聞之，不覺噴飯。

名士某甲。雇某乙爲伙僮。愛其執役勤勞。而嫌其立言失
體。因戒之曰。凡我與友人談話時。不許你挺嘴。乙僮諾之。
一日某甲與某丙研究花艸樹木。以何等葉爲最大。丙曰。
葵花葉大。甲曰。葵樹葉大。乙僮掩口而笑。欲有所言。甲斥

之曰：無多言。乙僅諾之。久之忍無可忍曰：願先生恕我。許我說一句以後諱如尊命。甲曰：可。乙童曰：蕉葉大。甲丙歎賞。問何以知之。乙童曰：廚房外園中蕉葉長可六七尺。我日日見之。君等讀書專學董子下帷不出園林一步。

故未知耳。丙曰：讀萬卷書，不如行里路。此童真可人也。順德龍南溟先生老宿也，生平品學兼優，惟除讀書課徒外，多不措意。某日在睡房內，手持帳竹，嫌其過長，欲令館童截之。適館童他往，放橫放直，均不能出，悶甚。適館

童在門外見之。教以如此如此。龍曰：你真聰明人也。我讀書五十年。尚不解此。使汝讀書。其聰明有必百倍於我者。館童曰：我惟不讀書。然瑣碎之事。無不留意。若一味讀書。總不作事。恐持此一枝竹。亦與先生等耳。龍大笑曰：○

詠物六首

(雪岑)

細腰長喙鑽營。入幕而今勢益橫。貪噬擇肥從爾願。
牀頭莫慢作嬌聲。(蚊)

入簾巧欲點人衣。(螢)
一廬本足託身安。何事黃絲上畫欄。黏壁漫誇頭角異。
須知涎沫有時乾。(蝸)
(未完)

本社詩選第三首末句 腸斷蘭畦菊徑邊 徑悞排誰
又第四首末句 隨風柳絮落誰邊 誰悞排註
辛亥詩話尾第四首第二句 三輔自來多異士

旅大埠開平蘆荻角村人潘仁光敬頌

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
C. 唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
B. 俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆

司事人啓

李進

本號新親生西鱸魚出市五十磅庄一百磅本號行價甚相宜諸商光顧欲知貨辦價請招此西字通信可也榮輝鱸公司啓

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. Can.

百三十九號
▲(喊線失磨七七〇) 西人布朗啓

Pumbing & Heating W. A. Brown
Phone Sey. 770 239 Hastings East

榮輝鱸公司 廣告

▲▲▲注意燕梳
本公司爲英美最信實穩固之燕梳公司凡在本公司買燕梳者
倘遇有不測者賠償快捷且喜與華人交易現授權在二月
特別減價一月如欲得此特別權利者請來本公司議是荷
Halmers Rutherford Five Insurance here they 3130
608 Yokohama Building 525 Seymour St. Vancouver, B.C.

完所與省即放
成費別儉能開
減特大連繩元
美極不便可電
工平同捷用喉

239 Keefer St. Phone Sev. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山貨物雜材中西伙食時菓雞鴨
鮮魚柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如
光顧請函或電話到來從速呈上應用是荷
陳其勝先生外科醫寓在草樹根跌打丸散應
驗也
旅館接理客商來往如蒙先信通知親到
連接
咸水埠陳禮宗陳松宗陳孔埔陳耀江啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
在于三層專接大小案件不論各樣事情等均
可週到辦妥如蒙光顧請來處是必力為妥當
佈

ARTER & FILLMOXE Secy, 59
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓萬士和公司

印永遠包換久蒙諸君深信賜顧誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞若有函件請照上列番字付來妥收

雲高華埠 美和號許昌彩啓

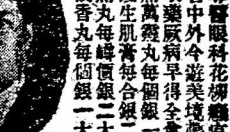
美和老鋪金銀首飾

啓者弟所做之雲高華旅館地方潔淨招呼
妥當久蒙同胞光顧所因地方淺窄屢爲房
滿見違殊深抱歉今故特不惜巨資另租資
來大旅館在雲瓦片打街東門牌貳百五十
八號房舍百餘地方華麗床位寬爽每房冷
熱水喉煖喉洗身房具備特爲利便同胞起
見故取價極廉 諸君光顧甚爲歡迎 長
房額外相宜 另三樓有吉房出賃如意面
議

登日初醫生自製回春膏丹丸散

本醫生專醫眼科花柳癰疽跌打內外各症... 此膏丹丸散係自製秘方... 凡患此症者... 每盒銀一元

生醫日初



生醫日初

始創花柳拔元搜毒散

此散專治花柳毒症... 每料銀五元

白濁無憂丸

此丸專治白濁... 每料銀五元

腎虛壯陽種子丸

此丸專治腎虛... 每兩銀一元 每料銀五元

補身壯陽九龍丸

此丸專治陽痿... 每兩銀一元

傳單快看絕大補力

此藥專治虛弱... 每兩銀一元

死而復生

此藥專治死後復生... 每兩銀一元

花柳症得救

此藥專治花柳... 每兩銀一元

眼科名醫

此藥專治眼疾... 每兩銀一元

天下聞名萬應膏藥

此膏專治一切瘡毒... 每張銀五毛

補身壯陽九龍丸

此丸專治陽痿... 每兩銀一元

傳單快看絕大補力

此藥專治虛弱... 每兩銀一元

死而復生

此藥專治死後復生... 每兩銀一元

花柳症得救

此藥專治花柳... 每兩銀一元

眼科名醫

此藥專治眼疾... 每兩銀一元

廢日重光

此藥專治眼疾... 每兩銀一元

眼科名醫

此藥專治眼疾... 每兩銀一元

補身壯陽九龍丸

此丸專治陽痿... 每兩銀一元

傳單快看絕大補力

此藥專治虛弱... 每兩銀一元

死而復生

此藥專治死後復生... 每兩銀一元

花柳症得救

此藥專治花柳... 每兩銀一元

眼科名醫

此藥專治眼疾... 每兩銀一元

醫館寓舊金山大埠都板街五百〇二號

502 GRANT AVE. San Francisco cal.

Dr. LAU YIT CHO